

BIỂU PHÍ ĂN/ SCHOOL MEAL FEE

TRƯỜNG SEDBERGH VIỆT NAM – CVK

Năm Học/ Academic School Year 2024-2025

Đơn vị tính: đồng/ Currency: VND

MỤC/ ITEM	Thanh toán nguyên năm <i>Full payment/ year</i> Trước ngày <i>Payment before</i> 06/08/2024	Thanh toán 2 Đợt/ 2 Installments	
		Đợt 1 <i>1st installment</i> (12/08/24-27/12/24) Trước ngày <i>Payment before</i> 06/08/2024	Đợt 2 <i>2nd installment</i> (06/01/25-30/05/25) Trước ngày <i>Payment before</i> 23/12/2024
Phí ăn bán trú/ Meal plan fee	29.140.000	15.811.000	14.833.000

Phí ăn bán trú đã bao gồm thuế giá trị gia tăng./ *Meal plan fees are inclusive of VAT.*

- Đối với học sinh nhập học muộn sau ngày khai giảng năm học thì tiền ăn sẽ được tính theo tỷ lệ số ngày học còn lại tính từ ngày nhập học.

For late enrollment students, meals are charged based on the number of pending school days starting from the joining day.

- Phụ huynh hoàn toàn hiểu rằng học sinh sẽ chưa được sử dụng dịch vụ ăn tại Trường khi phí bữa ăn chưa được thanh toán đầy đủ.

Parents fully understand the School does not guarantee your child having a school meal until the meal fee has been paid.


THỦ TỤC ĐĂNG KÝ SỬ DỤNG DỊCH VỤ/ REGISTRATION POLICY


- Phụ huynh/ Người giám hộ vui lòng hoàn tất mẫu Phiếu đăng ký dịch vụ và nộp lại tại Phòng Học vụ hoặc gửi bản scan qua email cho Bộ phận quản lý ăn Trường Sedbergh Vietnam - CVK (Địa chỉ hộp mail: schoolmeal.cvk@sedbergh.edu.vn) trước ngày 06/08/2024.

Parent/ Guardian(s) is responsible for providing a notice of registration on the standard School Service Registration Form and returning it to the Academic Services Office (ASO) or sending email to our School Meal Service Management Team (Email: schoolmeal.cvk@sedbergh.edu.vn) before 06/08/2024.

PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN/ METHODS OF PAYMENT

- Thanh toán bằng tiền mặt tại Phòng Kế toán Trường Sedbergh Vietnam - CVK./ *In cash at Accounting Office, Sedbergh Vietnam – CVK campus.*
- Hoặc thanh toán bằng chuyển khoản qua Ngân hàng theo thông tin dưới đây./ *Or by bank transfer to perspective following accounts:*

Tên thụ hưởng	: Công Ty TNHH Cung Cấp Thực Phẩm May	
Tại ngân hàng	: Á Châu (ACB) - Chi nhánh Tp. Hồ Chí Minh	
Swift code	: ASCBVNVX	
Tài khoản VNĐ	: 887878788	
Tại ngân hàng	: Vietcombank - Chi nhánh Nam Sài Gòn	
Swift code	: BFTV VNVX018	
Tài khoản VNĐ	: 0181 000 959595	

Beneficiary name	: <i>May Food Supply Company Limited</i>	
Bank name	: <i>Asia Commercial Bank - HCMC Branch</i>	
Swift code	: <i>ASCBVNVX</i>	
Bank Account VND	: <i>887878788</i>	
Bank name	: <i>Vietcombank - Saigon South Branch</i>	
Swift code	: <i>BFTV VNVX018</i>	
Bank Account VND	: <i>0181 000 959595</i>	

- Lưu ý: Phụ huynh/ Người giám hộ ghi đầy đủ họ tên, lớp, hệ, mã số học sinh và chi tiết khoản Phí trên giấy đề nghị chuyển tiền theo mẫu của ngân hàng. Sau khi thanh toán, vui lòng gửi email xác nhận đã thanh toán phí ăn cho Bộ phận quản lý ăn Trường Sedbergh Vietnam - CVK (Địa chỉ hộp mail: schoolmeal.cvk@sedbergh.edu.vn).

Note: Bank transfer must clearly state the student's name, class, program, student's ID and details of the payable fees. After your payment, please send us an email to confirm your payment (Email: schoolmeal.cvk@sedbergh.edu.vn).

THỦ TỤC HỦY SỬ DỤNG DỊCH VỤ/ CANCELLATION POLICY

- Phụ huynh/ Người giám hộ có trách nhiệm hoàn tất mẫu Đơn hủy dịch vụ ăn tại trường và nộp lại tại Phòng Học vụ hoặc gửi qua email cho Bộ phận quản lý ăn Trường Sedbergh Vietnam - CVK (Địa chỉ hộp mail: schoolmeal.cvk@sedbergh.edu.vn) trước ít nhất 07 ngày tính từ Ngày cuối cùng học sinh sử dụng dịch vụ tại Trường.

Parent/ Guardian(s) is responsible for providing a notice of cancellation on the standard Meal Plan Cancellation Form and returning it to the Academic Services Office (ASO) or sending email to our School Meal Service Management Team (Email: schoolmeal.cvk@sedbergh.edu.vn) at least 07 days prior the student's last day of using the service.

CHÍNH SÁCH HOÀN PHÍ/ REFUND POLICY

- Nghỉ học có phép: Khi học sinh nghỉ học và được Phụ huynh thông báo cho Trường trước 13 giờ chiều, trước ngày nghỉ học (không tính ngày Thứ 7 và Chủ nhật), Phí ăn hoàn trả sẽ được hoàn trả 01 lần vào cuối năm học và số tiền hoàn trả sẽ được trả trong vòng 01 tháng kể từ Ngày cuối cùng của năm học.

School leave: when a student takes school leave and informs the school before 13:00 PM, one day prior to the date of school leave (excluding Saturday and Sunday), the refund will be refunded within 1 month from the last day of the school year.

- Hủy sử dụng dịch vụ ăn tại Trường: Phí ăn chỉ được hoàn trả nếu số tiền còn lại tương đương Phí ăn của ít nhất một tuần và số tiền hoàn trả sẽ được trả trong vòng 15 ngày làm việc kể từ Ngày hủy sử dụng dịch vụ được điền trên Đơn hủy dịch vụ ăn tại trường.

Meal plan cancellation: The refund will only be issued if the remaining fee is equivalent to at least one week's payment and the refund will be issued within 15 working days from the last date of using the service as stated in the standard Meal Plan Cancellation Form.

THÔNG TIN LIÊN HỆ/ CONTACT INFORMATION

- Bộ phận quản lý ăn/ *School Meal Service Management Team*
- Địa chỉ hộp mail/ *Email address:* schoolmeal.cvk@sedbergh.edu.vn
- Điện thoại/ *Telephone:* (028) 36 222 678 - 5414 5678
- Hotline: 0902 388 790